



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 November 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 26 повестки дня

Улучшение положения женщин

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Фирас Хасан Джаббар (Ирак)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Улучшение положения женщин», и передать его Третьему комитету.
2. Третий комитет провел общее обсуждение этого пункта на своих 7-м, 8-м, 9-м, 10-м и 15-м заседаниях 4, 7 и 11 октября 2019 года и рассмотрел предложения и принял решение по этому пункту на своих 49-м и 51-м заседаниях 18 и 19 ноября 2019 года. Информация о ходе состоявшегося в Комитете обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах¹.
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его семидесятой, семьдесят первой и семьдесят второй сессий (A/74/38);
 - b) доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в системе Организации Объединенных Наций (A/74/220);
 - c) доклад Генерального секретаря о принятых мерах и достигнутом прогрессе в рамках последующей деятельности по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/74/222);
 - d) доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин и девочек в сельских районах (A/74/224);

¹ A/C.3/74/SR.7, A/C.3/74/SR.8, A/C.3/74/SR.9, A/C.3/74/SR.10, A/C.3/74/SR.15, A/C.3/74/SR.49 и A/C.3/74/SR.51.



е) доклад Генерального секретаря о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов ([A/74/235](#));

ф) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях ([A/74/137](#)).

4. На 7-м заседании 4 октября заместитель Генерального секретаря, Директор-исполнитель Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») сделала вступительное заявление и ответила на вопросы и замечания представителей Японии, Колумбии, Намибии, Гватемалы и Либерии.

5. На том же заседании вступительное заявление сделала Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, которая ответила на вопросы и замечания представителей Европейского союза, Германии, Японии, Либерии, Российской Федерации, Норвегии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

6. Кроме того, на том же заседании вступительное заявление сделала Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, которая ответила на вопросы и замечания представителей Аргентины, Швейцарии, Бразилии, Ирландии, Мексики, Лихтенштейна, Кубы, Европейского союза, Словении, Южной Африки, Марокко, Новой Зеландии, Катара, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Австралии, Нидерландов, Норвегии, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Канады.

7. На 44-м заседании 7 ноября с заявлением по проектам резолюций, находившимся на рассмотрении Комитета, выступила представитель Соединенных Штатов Америки².

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции [A/C.3/74/L.20/Rev.1](#)

8. На своем 49-м заседании 18 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Улучшение положения женщин и девочек в сельских районах» ([A/C.3/74/L.20/Rev.1](#)), который был представлен Боснией и Герцеговиной, Зимбабве, Кабо-Верде, Кенией, Кот-д'Ивуаром, Монголией и Экваториальной Гвинеей.

9. На том же заседании представитель Монголии выступил с заявлением и внес устные поправки в проект резолюции, исключив фразу «в соответствующих случаях» из пункта 2 а) постановляющей части и добавив новые пункты после пунктов 2 b) и 3 постановляющей части³.

10. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями присоединились Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индия,

² См. [A/C.3/74/SR.44](#).

³ См. [A/C.3/74/SR.49](#).

Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Коста-Рика, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Того, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка и Япония.

11. На своем 49-м заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/74/L.20/Rev.1](#) с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 21, проект резолюции I).

12. После принятия с заявлениями выступили представители Аргентины и Соединенных Штатов Америки, а также наблюдатель от Святого Престола.

В. Проект резолюции [A/C.3/74/L.22/Rev.1](#)

13. На своем 51-м заседании 19 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов» ([A/C.3/74/L.22/Rev.1](#)), который был представлен Бангладеш, Венесуэлой (Боливарианская Республика), Индонезией, Кот-д'Ивуаром, Парагваем, Филиппинами, Эквадором и Экваториальной Гвинеей. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Аргентина, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Вьетнам, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Индия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Ливан, Мадагаскар, Мали, Марокко, Мексика, Мьянма, Нигерия, Никарагуа, Палау, Перу, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Уругвай, Чад, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка и Япония.

14. На том же заседании с заявлением выступила представитель Филиппин.

15. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/74/L.22/Rev.1](#) (см. пункт 21, проект резолюции II).

16. Перед принятием с заявлениями выступили представители Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки и Ливии. После принятия с заявлениями выступили представители Туниса, Бразилии, Финляндии (от имени Европейского союза), Российской Федерации, Чили, Ирландии (также от имени Албании, Аргентины, Австралии, Австрии, Бельгии, Боливии (Многонациональное Государство), Боснии и Герцеговины, Болгарии, Канады, Коста-Рики, Хорватии, Кубы, Кипра, Чехии, Дании, Доминиканской Республики, Эквадора, Сальвадора, Эстонии, Финляндии, Франции, Грузии, Германии, Греции, Исландии, Италии, Японии, Латвии, Ливана, Лихтенштейна, Литвы, Люксембурга, Мальты, Мексики, Черногории, Нидерландов, Новой Зеландии, Северной Македонии, Норвегии, Перу, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Южной Африки, Испании, Швеции, Швейцарии, Туниса, Турции, Украины, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Уругвая), Италии, Венгрии, Алжира и Гватемалы.

С. Проект резолюции [A/C.3/74/L.65](#)

17. На своем 51-м заседании 19 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи» ([A/C.3/74/L.65](#)), который был представлен Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций.

18. На том же заседании с заявлением выступил Председатель.

19. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/74/L.65](#) (см. пункт 21, проект резолюции III).

20. После принятия с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

III. Рекомендации Третьего комитета

21. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Улучшение положения женщин и девочек в сельских районах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [56/129](#) от 19 декабря 2001 года, [58/146](#) от 22 декабря 2003 года, [60/138](#) от 16 декабря 2005 года, [62/136](#) от 18 декабря 2007 года, [64/140](#) от 18 декабря 2009 года, [66/129](#) от 19 декабря 2011 года, [68/139](#) от 18 декабря 2013 года, [70/132](#) от 17 декабря 2015 года и [72/148](#) от 19 декабря 2017 года,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы и что все формы дискриминации, включая дискриминацию в отношении женщин и девочек, противоречат Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹, Международному пакту о гражданских и политических правах², Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах², Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³, Конвенции о правах ребенка⁴, Конвенции о правах инвалидов⁵ и другим документам по правам человека,

подтверждая также обязательства в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, в том числе проживающих в сельских районах, содержащиеся в итоговых документах соответствующих международных конференций и саммитов, в первую очередь в Пекинской декларации и Платформе действий, принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁶, итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁷ и итоговом документе пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»⁸, и ссылаясь на другие соответствующие документы, такие как Декларация Организации Объединенных Наций о праве на развитие⁹,

подтверждая далее итоговый документ Саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленный «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»¹⁰, и Аддис-Абебскую

¹ Резолюция [217 A \(III\)](#).

² См. резолюцию [2200 A \(XXI\)](#), приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁴ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

⁵ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

⁶ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

⁷ Резолюция [S-23/2](#), приложение, и резолюция [S-23/3](#), приложение.

⁸ Резолюция [69/2](#).

⁹ Резолюция [41/128](#), приложение.

¹⁰ Резолюция [70/1](#).

программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития¹¹,

напоминая, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года говорится о необходимости обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, с тем чтобы никто не был забыт, и что неизменное обеспечение всестороннего учета гендерных факторов при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года имеет решающее значение,

учитывая, что раскрыть в полной мере человеческий потенциал и обеспечить устойчивое развитие невозможно, если половина человечества будет по-прежнему лишена всех своих прав человека и возможностей,

принимая к сведению, что Генеральным секретарем была сформирована Группа высокого уровня по расширению экономических прав и возможностей женщин,

напоминая о согласованных выводах, принятых Комиссией по положению женщин на ее шестьдесят второй сессии¹², и о ее приоритетной теме «Проблемы и возможности в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в сельских районах»,

с интересом ожидая заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по случаю двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которое состоится в Нью-Йорке 23 сентября 2020 года,

учитывая, что прогресс в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, особенно в сельских районах, был недостаточным ввиду сохраняющегося традиционного и структурного неравенства в распределении властных отношений между женщинами и мужчинами, нищеты, несправедливости и препятствий в плане доступа к ресурсам и возможностям, ограничивающих потенциал женщин и девочек, а также ввиду все большего неравенства возможностей, дискриминационных законов, политики, социальных норм, моделей поведения в обществе, вредных традиционных и современных обычаев и гендерных стереотипов,

выражая свою глубокую обеспокоенность тем, что дискриминация и насилие в отношении женщин и девочек, в том числе в сельских районах, по-прежнему повсеместно распространены и что любые формы насилия и дискриминации, включая множественные и перекрестные формы дискриминации, с которыми сталкиваются женщины и девочки, мешают им реализовать в полном объеме свои возможности в качестве равноправных с мужчинами и мальчиками партнеров во всех сферах жизни, а также препятствуют достижению целей в области устойчивого развития,

выражая также свою глубокую обеспокоенность тем, что, хотя на долю женщин приходится более 50 процентов мирового объема производства продовольствия, они составляют 70 процентов людей, страдающих от голода во всем мире, и что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, продовольственных проблем и нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации,

выражая обеспокоенность тем, что многие сельские женщины по-прежнему находятся в неблагоприятном социально-экономическом положении ввиду

¹¹ Резолюция 69/313, приложение.

¹² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2018 год, Дополнение № 7 (E/2018/27)*, гл. I, разд. А.

ограниченности их доступа к экономическим ресурсам и возможностям и ограниченности или отсутствия у них доступа к качественному образованию, услугам здравоохранения, правосудию, земле, устойчивой инфраструктуре и времени и трудосберегающим технологиям, воде и санитарному обслуживанию и иным ресурсам, равно как и к кредитам, службам распространения сельскохозяйственных знаний и сельскохозяйственным средствам производства, и выражая также обеспокоенность тем, что они исключены из процессов планирования и принятия решений и выполняют основной объем неоплачиваемой работы по уходу и по дому,

особо отмечая, что нищета сельских женщин напрямую связана с отсутствием у них экономических возможностей и самостоятельности и с неадекватностью доступа к экономическим и производственным ресурсам, к качественному образованию и службам поддержки, а также недостаточным участием женщин в процессе принятия решений, и учитывая, что нищета сельских женщин и их ограниченные права и возможности, а также то, что их интересы не учитываются в рамках социально-экономической политики, могут обусловить для них повышенный риск оказаться жертвами насилия, что может препятствовать их социально-экономическому развитию, равно как и достижению целей в области устойчивого развития,

учитывая, что, несмотря на успехи, достигнутые в деле обеспечения доступа к качественному образованию, в сельских районах девочки по-прежнему имеют более ограниченные возможности в плане получения такого доступа, чем мальчики в тех же районах, и что к числу гендерных факторов, препятствующих равному осуществлению девочками своего права на образование, относятся феминизация нищеты, использование детского труда девочек, детские, ранние и принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах, ранние и повторные беременности, все формы насилия, включая гендерное насилие, надругательства и домогательства в школе и по пути в нее и обратно, преследование в виртуальной среде, отсутствие безопасных санитарных условий надлежащего уровня, в том числе для соблюдения гигиены в период менструации, непропорционально большая доля неоплачиваемой работы по уходу и ведению домашнего хозяйства, выполняемой девочками, и гендерные стереотипы и негативные социальные нормы, из-за которых для семей и общин образование девочек представляет меньшую ценность, чем образование мальчиков, и которые могут повлиять на решение родителей об отправке девочек в школу,

учитывая Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности¹³ и утвержденные Комитетом по всемирной продовольственной безопасности Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы¹⁴, в которых гендерное равенство признано в качестве одного из главных руководящих принципов практической деятельности в целях содействия устранению существующего неравенства в плане доступа к земле и другим природным ресурсам и распоряжения ими,

будучи глубоко обеспокоена тем, что изменение климата сильно осложняет деятельность в целях искоренения нищеты и достижения целей в области устойчивого развития, создает угрозу для продовольственной безопасности и повышает опасность голода, а также отрицательно сказывается на здоровье и

¹³ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 144/9 (С 2013/20), приложение D.

¹⁴ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ С 2015/20, приложение D.

благополучии женщин в сельских районах и их семей и что женщины и девочки в сельских районах, особенно в развивающихся странах, в несоразмерно большей степени страдают от последствий опустынивания, обезлесения, песчаных и пыльных бурь, стихийных бедствий, постоянной засухи, экстремальных погодных явлений, повышения уровня моря, береговой эрозии и закисления океана и зачастую обладают ограниченными возможностями для адаптации к изменению климата,

учитывая, что женщины и девочки в сельских районах могут быть в особой степени уязвимы к насилию ввиду многомерной нищеты и отсутствия доступа к социальной помощи и услугам по защите и, в соответствующих случаях, возможностей трудоустройства, а также в силу негативных социальных норм,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря*¹⁵;

2. *настоятельно призывает* государства-члены в сотрудничестве, в соответствующих случаях, с организациями системы Организации Объединенных Наций и гражданским обществом продолжать свои усилия по осуществлению решений соответствующих конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и обеспечению комплексной и скоординированной последующей деятельности в связи с ними, включая их обзоры, и уделять повышенное внимание улучшению положения сельских женщин и девочек в их национальных, региональных и глобальных стратегиях в области развития посредством, в частности:

a) создания благоприятных условий для улучшения их положения и обеспечения систематического учета их потребностей, приоритетов и вклада, а также достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе за счет более активного сотрудничества и учета гендерной проблематики, и всестороннего и равноправного участия всех женщин в разработке, проведении в жизнь и наблюдении за реализацией макроэкономической политики, включая политику и программы в области развития и стратегии борьбы с нищетой, включая, где они имеются, документы о стратегии сокращения масштабов нищеты, в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁰;

b) поощрения государств-членов к рассмотрению возможности принятия и реализации национальных стратегий обеспечения общедоступности финансовых услуг и стратегий, разработанных с учетом гендерных факторов, в целях устранения структурных препятствий, затрудняющих равный доступ женщин к экономическим ресурсам, и более широкого использования практики взаимного обучения, обмена опытом и наращивания потенциала в сельских районах;

c) поддержания важной роли гражданского общества в деле содействия реализации и осуществлению прав человека и основных свобод всех женщин, включая сельских женщин;

d) принятия мер для разработки, осуществления и реализации налогово-бюджетной политики и составления бюджета с учетом гендерных факторов в целях поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в сельских районах;

e) расширения политических и социально-экономических прав и возможностей сельских женщин и оказания поддержки их всестороннему и равноправному участию в процессе принятия решений на всех уровнях, в том числе

¹⁵ A/74/224.

посредством, при необходимости, действий по выравниванию возможностей, включая поощрение и защиту права голосовать и избираться и права на свободное выражение мнений, мирные собрания и свободу ассоциаций, и посредством оказания поддержки женским и фермерским организациям, членами которых являются занятые в натуральном хозяйстве и малоземельные женщины-фермеры, профсоюзам, кооперативам и другим объединениям и группам гражданского общества, отстаивающим права сельских женщин;

f) поощрения проведения консультаций с сельскими женщинами и, в надлежащих случаях, с девочками, в том числе принадлежащими к коренным народам, инвалидами и пожилыми женщинами, и их участия, через их организации и сети, в разработке, совершенствовании, осуществлении и контроле исполнения программ и стратегий обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и развития сельских районов;

g) обеспечения учета мнений сельских женщин и девочек, а также полноценного, конструктивного и равноправного участия сельских женщин в разработке, осуществлении, контроле и оценке политики и мероприятий, связанных с предотвращением конфликтов, смягчением постконфликтных ситуаций, посредничеством в установлении мира, последствиями изменения климата и чрезвычайными ситуациями, включая стихийные бедствия, оказанием гуманитарной помощи, миростроительством и постконфликтным восстановлением, и посредством принятия в этой связи соответствующих мер в целях ликвидации всех форм насилия и дискриминации в отношении сельских женщин и девочек;

h) учета гендерных аспектов при разработке, осуществлении, оценке и контроле исполнения стратегий, планов и программ в области развития, включая бюджетную политику, где это пока не делается, обеспечения координации между отраслевыми министерствами и директивными органами по гендерной проблематике, механизмами по вопросам гендерного равенства и другими соответствующими правительственными организациями и учреждениями, обладающими специальными знаниями и опытом в гендерной области, с акцентом на потребности сельских женщин и девочек с целью обеспечить, чтобы принятые во всех сферах стратегии и программы служили их интересам и способствовали сокращению несоразмерной доли сельских женщин, живущих в условиях нищеты;

i) учета гендерных аспектов в процессах принятия решений и при управлении природными ресурсами, максимального задействования факторов участия и влияния женщин в деле управления рациональным использованием природных ресурсов и повышения способности правительств, гражданского общества и партнеров по развитию глубже понимать и эффективнее решать гендерные вопросы в процессе управления и распоряжения природными ресурсами;

j) проведения мероприятий, которые являются эффективными, оказывают максимальное воздействие, отвечают установленным критериям качества, ориентированы на человека, обеспечивают учет гендерных факторов и особых нужд инвалидов и основаны на фактических данных, в целях удовлетворения медицинских потребностей сельских женщин и девочек, особенно тех из них, кто находится в уязвимом положении, на протяжении всей их жизни;

k) активизации мер, в том числе по мобилизации ресурсов, в целях укрепления здоровья женщин, включая охрану материнства, путем удовлетворения конкретных потребностей сельских женщин в части охраны здоровья, питания и предоставления основных услуг, и принятия конкретных мер по обеспечению и расширению доступа женщин всех возрастов в сельских районах к

наивысшему достижимому уровню физического и психического здоровья, а также к качественному, недорогостоящему и всеобщему первичному медико-санитарному обслуживанию и службам поддержки, включая медико-санитарное обслуживание в дородовой и послеродовой периоды, оказание экстренной акушерской помощи, услуги по планированию семьи, информационно-просветительские услуги, расширение знаний, повышение осведомленности и усиление поддержки в целях искоренения вредных видов практики и в целях профилактики, лечения и ухода в связи с инфекциями, передающимися половым путем, включая ВИЧ, и путем обеспечения всеобщего доступа к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹⁶, Пекинской платформой действий¹⁷ и итоговыми документами конференций по обзору их выполнения;

l) повышения эффективности профилактики, лечения и ухода в связи с инфекциями, включая ВИЧ, в сельских районах путем предоставления доступной информации, социальных услуг и доступа к соответствующей инфраструктуре;

m) принятия надлежащих мер для обеспечения учета непропорционально большого объема выполняемой женщинами и девочками неоплачиваемой работы по уходу и по дому и их вклада в сельскохозяйственное и несельскохозяйственное производство, в том числе при полном учете значимости и ценности неоплачиваемого труда по уходу и работы по ведению домашнего хозяйства путем предоставления коммунальных услуг, инфраструктуры и систем социальной защиты и поощрения принципа общей ответственности в ведении хозяйства и в семье, и мер в поддержку отвечающих национальным условиям стратегий и инициатив, способствующих совмещению трудовой и семейной жизни и равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами, в целях уменьшения и равномерного распределения объема такой неоплачиваемой работы, в том числе посредством, среди прочего, предоставления доступа к инфраструктуре, технологиям и коммунальным услугам, в частности в сферах водоснабжения и санитарии, возобновляемых источников энергии, транспорта и информационно-коммуникационных технологий, а также удовлетворения существующих в сельских районах потребностей в доступных, недорогих и качественных детских воспитательных учреждениях и учреждениях по уходу;

n) содействия формированию экологичной, учитывающей гендерные факторы, качественной, надежной и устойчивой к потрясениям инфраструктуры, в том числе путем увеличения объема инвестиций в медицинские учреждения в сельских районах и расширения доступа к безопасной питьевой воде и санитарно-гигиеническим услугам, в том числе путем принятия мер для обеспечения соблюдения гигиены в период менструации, а также использованию безопасной практики приготовления пищи и отопления в интересах укрепления здоровья и улучшения питания сельских женщин и девочек;

o) инвестирования средств и активизации усилий в целях удовлетворения основных потребностей сельских женщин, в том числе в части достижения ими и их семьями продовольственной безопасности и улучшения их питания,

¹⁶ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

¹⁷ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

содействия обеспечению им надлежащего уровня жизни и достойных условий труда и более широких возможностей выхода на местные, региональные и глобальные рынки за счет увеличения числа, повышения доступности и более эффективного использования наиболее важных объектов сельской инфраструктуры в таких областях, как энергетика и транспорт, наука и техника, местная сфера обслуживания, принятия мер по укреплению потенциала и развитию людских ресурсов, предоставления услуг в области безопасного и надежного водоснабжения и санитарии, осуществления программ в области питания, обеспечения доступного жилья, образования и ликвидации неграмотности, мер по социальной поддержке и охране здоровья, в том числе по профилактике ВИЧ-инфекции, лечению инфицированных, уходу за ними, включая психосоциальные аспекты, и оказанию услуг по их поддержке;

р) всемерного вовлечения мужчин и мальчиков, в том числе лидеров общин, в качестве стратегических партнеров и союзников в работу, проводимую в целях достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, и искоренения всех форм дискриминации и насилия в отношении них, в том числе путем реализации мер по борьбе с социальными установками, в соответствии с которыми женщинам и девочкам отводится второстепенная роль в обществе по сравнению с мужчинами и мальчиками;

q) ликвидации всех форм насилия в отношении сельских женщин и девочек в публичной и частной жизни на основе использования многосекторальных и скоординированных подходов в деле предупреждения и пресечения насилия в отношении женщин и девочек в сельских районах, проведения расследований, преследования и наказания лиц, виновных в совершении насилия в отношении сельских женщин и девочек, а также борьбы с безнаказанностью и предоставления всем жертвам и пострадавшим защиты и равного доступа к полному набору социальных, медицинских и юридических услуг с целью обеспечить их полное выздоровление и реинтеграцию в жизнь общества, в том числе путем предоставления доступа к психологической помощи и услугам по реабилитации, и с учетом важности того, чтобы все женщины и девочки жили свободными от насилия, в частности не подвергались гендерно мотивированным убийствам, включая феминцид, и вредным видам практики, включая детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах, равно как и важности устранения структурных и глубинных причин насилия в отношении женщин и девочек посредством повышения действенности превентивных мер, проведения соответствующих исследований и активизации деятельности по координации, мониторингу и оценке посредством, помимо прочего, поощрения информационно-просветительской деятельности;

г) разработки и осуществления национальной политики и правовых рамок, поощряющих и защищающих полномасштабную реализацию сельскими женщинами и девочками прав человека и основных свобод, и создания обстановки нетерпимости по отношению к нарушениям их прав, включая бытовое насилие, сексуальное насилие, гендерное насилие и дискриминацию, включая множественные и пересекающиеся формы дискриминации;

s) поощрения создания безопасных общественных мест для сельских женщин и девочек и повышения их безопасности и защищенности, в том числе в системах общественного транспорта и на объектах инфраструктуры, предотвращения и искоренения насилия и домогательств в отношении женщин по пути на работу и обратно и защиты женщин и девочек от физических угроз или нападений, в том числе от сексуального насилия, когда они ходят за водой и топливом для своих домашних хозяйств или используют санузлы за пределами своих жилищ либо же практикуют открытую дефекацию;

t) обеспечения учета прав пожилых женщин в сельских районах в части их равного доступа к основным социальным услугам, принятия соответствующих мер по социальной защите и/или социальному обеспечению, равного доступа к экономическим ресурсам и распоряжения ими и расширения их прав и возможностей путем обеспечения им доступа к финансовым услугам и инфраструктуре с особым акцентом на оказание поддержки пожилым женщинам, включая женщин коренных народов, которые зачастую имеют доступ к весьма скудному набору ресурсов и часто находятся в более уязвимом положении;

u) должной оценки и поддержки чрезвычайно важных роли и участия сельских женщин, включая проживающих в сельских районах представительниц коренного населения, в сохранении и использовании на устойчивой основе традиционных сельскохозяйственных культур и биоразнообразия в интересах нынешнего и будущих поколений в качестве существенного вклада в дело обеспечения продовольственной безопасности и улучшения питания с учетом того, что женщины в сельских районах в несоразмерно большей степени затронуты утратой биоразнообразия и деградацией земель, в связи с чем их следует привлекать к конструктивному участию в усилиях, направленных на решение этих вопросов;

v) поощрения прав сельских женщин и девочек, являющихся инвалидами, в том числе посредством обеспечения им равного доступа к производительной занятости и достойной работе, экономическим и финансовым ресурсам, а также к инфраструктуре и услугам, учитывающим потребности инвалидов, в частности в сферах здравоохранения и образования, а также путем обеспечения всемерного учета их приоритетов и потребностей при разработке политики и программ, в том числе за счет их участия в процессах принятия решений;

w) разработки конкретных программ оказания помощи и консультативных услуг в целях содействия повышению экономической грамотности сельских женщин в банковском деле, сфере современных торговых и финансовых процедур, включая финансовую грамотность и защиту потребителей, и посредством предоставления микрокредитов и других финансовых и предпринимательских услуг большему числу женщин в сельских районах, в частности женщинам, возглавляющим домашние хозяйства, для расширения их экономических прав и возможностей;

x) оказания поддержки женщинам-предпринимателям и женщинам из числа малоземельных фермеров, включая женщин, занятых в натуральном хозяйстве, путем дальнейшего предоставления государственных инвестиций и поощрения частных инвестиций на благо сельских женщин, с тем чтобы устранить гендерный разрыв в сельском хозяйстве, а также расширения доступа к службам распространения знаний и финансовым услугам, сельскохозяйственным средствам производства и земле, санитарному контролю воды и орошению, рынкам и инновационным технологиям;

y) мобилизации ресурсов, в том числе на национальном уровне и по линии официальной помощи в целях развития, для предоставления женщинам более широкого доступа к существующим сберегательным и кредитным программам, а также целевым программам, обеспечивающим женщинам возможность получения капитала, знаний и инструментария, необходимых для укрепления их экономического потенциала;

z) содействия улучшению и обеспечению равного доступа сельских женщин к достойной работе в сельскохозяйственном и несельскохозяйственном секторах, поддержки и расширения возможностей на малых и средних

предприятиях, стабильных общественных предприятиях и в кооперативах, а также улучшения условий работы;

aa) инвестирования средств в инфраструктуру и время- и трудосберегающие технологии, особенно в сельской местности, в том числе технологии в сферах устойчивой энергетики, снабжения безопасной питьевой водой и информационно-коммуникационные технологии, позволяющие улучшить положение женщин и девочек за счет уменьшения бремени их работы по дому и тем самым обеспечить девочкам возможность посещать школу, а женщинам — заниматься индивидуальной трудовой деятельностью или работать по найму;

bb) принятия надлежащих мер для повышения осведомленности сельских женщин и девочек о рисках, связанных с торговлей людьми, в том числе о факторах, в силу которых сельские женщины и девочки могут оказаться жертвами торговли, и искоренения спроса, поощряющего все формы эксплуатации в их отношении, включая сексуальную эксплуатацию и принудительный труд;

cc) поддержки приносящих доход видов занятости сельских женщин в несельскохозяйственных секторах, в том числе в неформальном секторе, включая меры по улучшению условий труда, расширению доступа к производственным ресурсам, инвестированию средств в соответствующую инфраструктуру, общественные услуги и время- и трудосберегающие технологии, поощрению оплачиваемой занятости сельских женщин в формальном секторе экономики, а также устранению структурных и глубинных причин тяжелых условий жизни сельских женщин;

dd) принятия мер в целях развития навыков сельских женщин и укрепления потенциала их предприятий и кооперативов, а также разработки или формирования и проведения в жизнь политики в области закупок и мер, позволяющих сельским женщинам и их предприятиям и кооперативам использовать преимущества закупочной деятельности по линии государственного и частного секторов, с учетом того, что поощрение деятельности женских предприятий и кооперативов на селе может на устойчивой основе способствовать расширению экономических прав и возможностей сельских женщин;

ee) содействия осуществлению программ и предоставлению услуг, направленных на то, чтобы обеспечить женщинам и мужчинам в сельских районах возможность совмещать свои трудовые и семейные обязанности и побудить мужчин на протяжении всей жизни в равной мере делить с женщинами и девочками обязанности, связанные с работой по дому, уходу за детьми и другими видами ухода;

ff) разработки и принятия стратегий в целях уменьшения степени уязвимости женщин и девочек к экологическим факторам, в том числе учитывающих гендерные аспекты стратегий в области смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, с тем чтобы увеличить способность женщин и девочек противостоять неблагоприятным последствиям изменения климата и, адаптируясь к ним, принимать соответствующие меры реагирования посредством, в частности, содействия улучшению их здоровья и благосостояния и обеспечения доступа к стабильным источникам средств к существованию и выделения достаточных ресурсов для обеспечения всестороннего участия женщин в процессе принятия решений по экологическим вопросам на всех уровнях, в том числе по стратегиям и политике, связанным с последствиями изменения климата для жизни сельских женщин и девочек, такими, как опустынивание, обезлесение, песчаные и пыльные бури, стихийные бедствия, постоянные засухи, экстремальные погодные явления, повышение уровня моря, береговая эрозия, закисление океана и утрата биоразнообразия, а также посредством обеспечения учета их

конкретных потребностей при оказании гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий, при планировании, реализации, осуществлении и мониторинге стратегий снижения риска бедствий, в частности при планировании городской и сельской инфраструктуры и землепользования и планировании расселения и переселения в период после стихийных бедствий, и в контексте устойчивого освоения природных ресурсов;

gg) укрепления способности сельских женщин и девочек, в частности женщин, являющихся мелкими фермерами, противостоять изменению климата и ухудшению состояния окружающей среды (в частности, обезлесению, опустыниванию и утрате биологического разнообразия в сельском хозяйстве), в том числе путем поощрения надлежащего использования соответствующих традиционных, выработанных коренными народами и современных технологических методов и знаний и расширения доступа к службам распространения сельскохозяйственных знаний, информации и профессиональной подготовке;

hh) рассмотрения вопроса о принятии, при необходимости, национального законодательства для сохранения в местах проживания коренного населения и местных общинах знаний, новаторских идей и практики женщин в областях народной медицины, биологического разнообразия и местных технологий;

ii) принятия мер для решения проблемы недостатка качественных, доступных, актуальных и достоверных дезаггегированных по признакам пола и возраста данных и статистической информации по инвалидности в целях содействия оценке достигнутого прогресса и обеспечения того, чтобы никто не был забыт, в том числе за счет активизации усилий по учету данных о неоплачиваемой работе женщин в официальной статистике и созданию систематизированной базы данных сопоставительных исследований о положении сельских женщин, которая будет использоваться при принятии решений по вопросам политики и программ;

jj) наращивания потенциала национальных статистических органов и других соответствующих правительственных учреждений в части сбора, анализа и распространения сопоставимых дезаггегированных по признакам пола и возраста данных и гендерной статистики, в частности о затратах времени, неоплачиваемой работе, имущественных правах на землю, энерго- и водопользовании и доступе к санитарным услугам, в целях поддержки политики и мер, призванных улучшить положение сельских женщин и девочек, а также обеспечения контроля и отслеживания хода реализации политики и мер в этой области;

kk) обеспечения всеобщей регистрации рождений, в том числе в сельских районах, и своевременной регистрации всех браков, заключенных между лицами, проживающими в сельских районах, в том числе путем устранения физических, административных, процедурных и любых иных барьеров, препятствующих доступу к регистрации, а также путем создания механизмов для регистрации традиционных и религиозных браков, если такие механизмы отсутствуют, с учетом огромного значения регистрации рождений для реализации прав таких лиц;

ll) разработки, пересмотра и осуществления законов, призванных обеспечить сельским женщинам полноценные и равные права собственности на землю и иное имущество и их аренды, в том числе посредством реализации равных прав на экономические и производственные ресурсы, доступ к базовым услугам, владению и распоряжению землей и другими формами собственности, наследуемому имуществу, природным ресурсам, соответствующим новым технологиям и финансовым услугам, включая банковские услуги и микрофинансирование, а также проведения административных реформ и принятия всех

необходимых мер в целях предоставления женщинам равного с мужчинами права на получение кредитов, капитала, финансирования, надлежащих технологий и прохождение профессиональной подготовки, расширения доступа к рынкам и информации и обеспечения им равного доступа к системе правосудия и правовой поддержке;

mm) реализации надлежащих мер в интересах принятия или разработки законодательства и политики, предоставляющих сельским женщинам доступ к земле и обеспечивающих поддержку женских кооперативов и сельскохозяйственных программ, в том числе в сфере натурального сельского хозяйства, с тем чтобы способствовать осуществлению программ школьного питания в качестве одного из факторов, препятствующих прекращению детьми, особенно девочками, учебы в школе, принимая во внимание, что школьное питание и продовольственные пайки для питания на дому помогают привлечь детей на учебу в школу и не допускать их выбытия, и учитывая, что школьное питание является одним из стимулов к более активному зачислению детей в школы и повышению посещаемости, что в первую очередь касается девочек;

nn) поддержки учитывающей гендерные аспекты системы образования, в том числе путем внедрения подходов, позволяющих привлекать и удерживать женщин в качестве студентов и преподавателей и обеспечивающих учет конкретных потребностей сельских женщин и девочек в целях искоренения затрагивающих их гендерных стереотипов и дискриминационных тенденций, в том числе на основе организуемого в общинах диалога с участием женщин и мужчин, а также девочек и мальчиков;

oo) ликвидации гендерного неравенства при реализации права на образование и обеспечения сельским женщинам и девочкам полноценных и равных возможностей в плане получения и завершения качественного инклюзивного образования (начального, среднего и высшего, включая профессионально-техническое образование), а также образования детей в раннем возрасте, обеспечения женщинам и девочкам в сельской местности возможностей обучения на протяжении всей жизни и ликвидации неграмотности среди женщин, в том числе путем ликвидации дискриминационной политики отстранения беременных и замужних девочек от учебы в школах, повышения качества подготовки преподавателей, набора и удержания учителей, особенно женщин, в сельских районах, где они недостаточно представлены, а также посредством создания образовательных учреждений, в которых обеспечивается учет гендерных факторов и сформирована безопасная, не связанная с насилием, инклюзивная и эффективная среда обучения для всех и которые содействуют эффективному переходу от этапа получения образования или периода безработицы к достойной работе;

pp) содействия реализации образовательных, учебных и соответствующих информационных программ для сельских и занимающихся сельским хозяйством женщин с использованием соответствующих недорогостоящих технологий и средств массовой информации, а также принятия конкретных мер для повышения квалификации и производительности труда сельских женщин и расширения их возможностей трудоустройства за счет получения технического, сельскохозяйственного и профессионально-технического образования и прохождения надлежащей подготовки;

3. *призывает* государства-члены, структуры Организации Объединенных Наций и все соответствующие заинтересованные стороны содействовать доступу сельских домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, к социальной защите;

4. *призывает* государства-члены, надлежащие структуры Организации Объединенных Наций и все соответствующие заинтересованные стороны содействовать полноценному и равноправному участию сельских женщин, включая

женщин, принадлежащих к коренным народам, а также женщин, занимающихся фермерством и рыболовством и выполняющих сельскохозяйственные работы, в устойчивом развитии сельского хозяйства и сельских районов;

5. *просит* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций, в частности те из них, которые занимаются вопросами развития, уделять внимание и оказывать содействие расширению прав и возможностей сельских женщин и учитывать их особые потребности в своих программах и стратегиях;

6. *подчеркивает* необходимость выявления передовой практики в целях обеспечения сельским женщинам доступа к сфере информационно-коммуникационных технологий и их полномасштабного и равноправного участия в осуществляемой в этой сфере деятельности, учета приоритетов и потребностей сельских женщин и девочек как активных пользователей информации и обеспечения их участия в разработке и осуществлении глобальных, региональных и национальных стратегий в области информационно-коммуникационных технологий с принятием соответствующих просветительских мер в целях искоренения гендерных стереотипов относительно женщин в сфере технологий;

7. *рекомендует* государствам-членам принять к сведению заключительные замечания и рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, касающиеся представленных ими этим комитетам докладов, при формировании политики и составлении программ, нацеленных на улучшение положения сельских женщин, включая те из них, которые будут разрабатываться и осуществляться в сотрудничестве с соответствующими международными организациями;

8. *предлагает* правительствам содействовать расширению экономических прав и возможностей сельских женщин, в том числе посредством обучения их навыкам предпринимательской деятельности, и принять стратегии устойчивого к изменению климата развития сельских районов и сельскохозяйственного производства с учетом гендерного фактора, включая бюджетные рамки и соответствующие меры оценки, а также обеспечивать систематический учет потребностей и приоритетов сельских женщин и девочек и возможность внесения ими эффективного вклада в сокращение масштабов нищеты, искоренение голода и обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания;

9. *предлагает* правительствам, соответствующим международным организациям, специализированным учреждениям и организациям гражданского общества продолжать ежегодно отмечать 15 октября Международный день сельских женщин, провозглашенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [62/136](#);

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об улучшении положения женщин и девочек в сельских районах.

Проект резолюции II

Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов и резолюции, принятые Комиссией по положению женщин, Комиссией по правам человека и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также ссылаясь на Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин¹,

подтверждая касающиеся трудящихся женщин-мигрантов положения итоговых документов Всемирной конференции по правам человека², Международной конференции по народонаселению и развитию³, четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁴ и Всемирной встречи в интересах социального развития⁵ и их обзоров,

подтверждая также касающиеся женщин-мигрантов положения итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию⁶, в которых к государствам обращен призыв эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов независимо от их миграционного статуса, в особенности права и свободы женщин и детей, и стимулировать их активное участие, в соответствующих случаях, в процессах, способствующих выработке решений, планированию и реализации стратегий и программ в области устойчивого развития на всех уровнях,

подтверждая далее, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷ и Конвенция о правах ребенка⁸ и Факультативные протоколы к ней⁹, а также другие соответствующие конвенции и договоры обеспечивают международно-правовую основу и всеобъемлющий комплекс мер для искоренения и предупреждения всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек и для поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин,

напоминая о принятии Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁰, учитывая, что Повестка дня на период до 2030 года включает задачи обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, а также защиты трудовых прав и содействия обеспечению надежных и безопасных условий труда для всех трудящихся, включая трудящихся-мигрантов, особенно женщин-мигрантов, и лиц, занятых в

¹ Резолюция 48/104.

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

³ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

⁶ Резолюция 66/288, приложение.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁸ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

⁹ Ibid., vol. 2131, No. 20378; и vols. 2171 и 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

¹⁰ Резолюция 70/1.

неформальном секторе, и учитывая также необходимость, среди прочего, прекращения всякого насилия и дискриминации в отношении них,

подтверждая признание в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития¹¹ того факта, что гендерное равенство, расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, всестороннее и равноправное участие женщин в экономической деятельности и их руководящая роль в экономике имеют исключительно важное значение для обеспечения устойчивого развития и в значительной мере способствуют экономическому росту и повышению производительности,

напоминая о принятии Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, состоявшемся 19 сентября 2016 года¹²,

ссылаясь на Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, который был принят на Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, состоявшейся в Марракеше, Марокко, 10 и 11 декабря 2018 года, и одобрен Генеральной Ассамблеей в резолюции [73/195](#) от 19 декабря 2018 года,

напоминая о том, что в основу Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции положены следующие всеобъемлющие и взаимосвязанные принципы: ориентированность на интересы людей, международное сотрудничество, национальный суверенитет, верховенство права и соблюдение правовых процедур, устойчивое развитие, права человека, учет гендерных аспектов, учет интересов детей, вовлечение всех государственных структур и вовлечение всего общества,

признавая роль Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), в том числе в деле поддержки национальных усилий, нацеленных на расширение доступа женщин, включая трудящихся женщин-мигрантов, к экономическим возможностям и искоренение насилия в отношении них, в связи с осуществлением стратегического плана Структуры «ООН-женщины» на 2018–2021 годы¹³,

признавая также необходимость способствовать расширению возможностей для безопасной, упорядоченной и легальной миграции в целях создания безопасных условий для трудящихся-мигрантов во всех секторах, в том числе для трудящихся женщин-мигрантов, занятых в неформальном секторе,

особо отмечая, что насилие в отношении женщин и девочек представляет собой серьезное препятствие на пути к достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек и что оно ограничивает реализацию ими в полном объеме всех прав человека и основных свобод, затрудняет ее или препятствует ей,

подчеркивая, что законы о борьбе с насилием в отношении женщин и девочек, включая сексуальные домогательства, часто носят ограниченный характер, а те, которые направлены на борьбу с сексуальными домогательствами, не охватывают многие варианты трудоустройства, в том числе рабочие места лиц,

¹¹ Резолюция [69/313](#), приложение.

¹² Резолюция [71/1](#).

¹³ [UNW/2017/6/Rev.1](#).

выполняющих работу по дому, включая мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и что существующие пробелы необходимо устранить,

подтверждая итоговые документы четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а именно Пекинскую декларацию и Платформу действий¹⁴, и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»¹⁴, а также их обзоры,

принимая к сведению согласованные выводы, принятые Комиссией по положению женщин на ее шестьдесят третьей сессии¹⁵, выражая обеспокоенность тем, что многие женщины-мигранты, в первую очередь те из них, кто занят в неформальном секторе и выполняет работу, требующую меньшей квалификации, наиболее слабо защищены от нарушений и эксплуатации, и особо отмечая в этой связи обязанность государств защищать права человека мигрантов в целях предотвращения нарушений и эксплуатации и борьбы с ними,

с признательностью принимая к сведению согласованные выводы, принятые Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят седьмой сессии¹⁶, и принимая к сведению, в частности, соответствующее обязательство продолжать утверждать и осуществлять меры по обеспечению социальной и правовой интеграции и защите женщин-мигрантов, включая трудящихся женщин-мигрантов в странах происхождения, транзита и назначения, а также поощрять и отстаивать реализацию в полном объеме их прав человека и их права на защиту от насилия и эксплуатации, осуществлять в интересах трудящихся женщин-мигрантов стратегии и программы, учитывающие гендерный фактор, предоставлять им безопасные и законные каналы, позволяющие им рассчитывать на признание их навыков и образования, создавать для них достойные условия труда и, в соответствующих случаях, содействовать обеспечению того, чтобы они могли заниматься производительной и достойной трудовой деятельностью, а также могли занять свое место на рынке труда,

подчеркивая важность учета коренных причин и последствий миграции и признавая, что к числу факторов, обуславливающих миграцию, относятся нищета, в частности рост масштабов нищеты среди женщин, низкий уровень развития, отсутствие перспектив, недостатки государственного управления и экология,

напоминая об учреждении Форума по рассмотрению проблем международной миграции, который представляет собой межправительственную глобальную платформу для обсуждения государствами-членами хода осуществления всех аспектов Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и обмена информацией по этому вопросу,

напоминая также о том, что в декларации по итогам Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии 2013 года¹⁷ признается, что женщины и девочки составляют почти половину всех международных мигрантов на глобальном уровне и что необходимо решать проблему особой уязвимости женщин-мигрантов и девочек-мигрантов, в частности путем учета гендерной проблематики при разработке стратегий и укрепления национальных законов, институтов и программ по борьбе с гендерным насилием, в том числе применительно к торговле людьми и дискриминации в отношении женщин и

¹⁴ Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

¹⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2019 год, Дополнение № 7 (E/2019/27), глава I, раздел A.

¹⁶ Там же, 2013 год, Дополнение № 7 (E/2013/27), глава I, раздел A.

¹⁷ Резолюция 68/4.

девочек, и в этой связи особо отмечается необходимость принятия надлежащих мер по защите трудящихся женщин-мигрантов во всех секторах, в том числе женщин-мигрантов, работающих в сфере ухода и в качестве домашней прислуги,

принимая к сведению принятие Международной конференцией труда Конвенции 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189)¹⁸, рекомендации 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 201) и Конвенции 2019 года о насилии и домогательствах (№ 190), призывая государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин принять к сведению и рассмотреть общую рекомендацию № 26 (2008) в отношении трудящихся женщин-мигрантов, принятую Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в ноябре 2008 года¹⁹, и призывая государства — участники Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей²⁰ принять к сведению и рассмотреть принятое Комитетом по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в декабре 2010 года замечание общего порядка № 1 о трудящихся-мигрантах, работающих в качестве домашней прислуги²¹, с учетом того, что они дополняют и подкрепляют друг друга,

учитывая настоятельную необходимость борьбы с торговлей людьми во всех ее формах, в том числе с такой торговлей, ведущейся для целей принудительного или обязательного труда, особенно когда ее жертвами являются трудящиеся женщины-мигранты, и отмечая в этой связи принятие Международной конференцией труда 11 июня 2014 года на ее 103-й сессии Протокола к Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29) и рекомендации № 203 Международной организации труда о дополнительных мерах в целях действенного искоренения принудительного труда,

учитывая также, что участие женщин всех уровней квалификации в международной миграции, в значительной мере обусловленное социально-экономическими факторами, расширяется и что эта феминизация миграции требует более обстоятельного учета гендерной проблематики во всех стратегиях и усилиях, связанных с темой международной миграции,

учитывая далее, что, как представляется, там, где нерешенность проблемы дефицита услуг по уходу и отсутствие гарантий оказания услуг по уходу государством ведет к повышению спроса на такие услуги, растет спрос на услуги по уходу, оказываемые мигрантами, особенно в сфере частной жизни, и что, хотя многие люди извлекают пользу из экономических возможностей, которые открывает работа по уходу, некоторые мигранты, занятые неофициальным оказанием услуг по уходу, особенно женщины, подвергаются серьезным нарушениям прав человека, поскольку их работа скрыта от посторонних глаз,

учитывая роль и ответственность всех заинтересованных сторон, в частности стран происхождения, транзита и назначения, соответствующих региональных и международных организаций, организаций трудящихся и работодателей, частного сектора и гражданского общества, в создании, путем принятия адресных мер, условий, способствующих предотвращению и ликвидации насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, в том числе в рамках борьбы с дискриминацией, и необходимость сотрудничества между всеми этими

¹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2955, No. 51379.

¹⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/64/38)*, часть первая, приложение I, решение 42/I.

²⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2220, No. 39481.

²¹ CMW/C/GC/1.

сторонами и в этой связи признавая важность совместных и основанных на сотрудничестве подходов и стратегий на национальном, двустороннем, региональном и международном уровнях,

учитывая также, что конструктивный вклад трудящихся женщин-мигрантов может способствовать инклюзивному росту и устойчивому развитию в странах происхождения, транзита и назначения, особо отмечая ценность и достойный характер их труда во всех секторах, в том числе труда домашних работниц и работниц по уходу, и поддерживая усилия, направленные на улучшение отношения общества к мигрантам и миграции,

учитывая далее вклад, который трудящиеся женщины-мигранты вносят в обеспечение благополучия своих семей, в том числе благодаря отправке денежных переводов,

учитывая особую уязвимость и особые потребности женщин и их детей на всех этапах миграционного процесса, начиная с момента принятия решения о миграции и включая время проезда, официальной и неофициальной работы и интеграции в общество принимающей страны, а также во время их возвращения в страны происхождения и их реинтеграции там,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу продолжающих поступать сообщений о серьезных нарушениях и насилии, совершаемых в отношении женщин и девочек из числа мигрантов, в том числе о гендерном насилии, сексуальном насилии, сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, семейно-бытовом насилии, гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек, включая феминцид, актах и проявлениях расизма и ксенофобии, дискриминации, злоупотреблениях в сфере трудовых отношений, эксплуататорских условиях труда и торговле людьми, включая принудительный труд или принудительные услуги, рабство и сходную с рабством практику, принимая при этом во внимание особые трудности, с которыми могут сталкиваться трудящиеся женщины-мигранты при получении доступа к правосудию,

учитывая, что одна из основных причин эксплуатации труда, от которой страдают мигранты, включая трудящихся женщин-мигрантов, связана с недобросовестной практикой некоторых агентств по найму и неформальных посредников, взимающих за услуги по трудоустройству высокую плату и высокие сопутствующие сборы, и с обеспокоенностью отмечая сообщения о нарушениях, совершаемых некоторыми агентствами по найму и работодателями,

учитывая также, что насилие в отношении женщин и девочек, особенно женщин-мигрантов, коренится в исторически сложившемся и структурно обусловленном неравном статусном положении женщин и мужчин, которое еще больше усиливает гендерные стереотипы и усугубляет препятствия на пути к полному осуществлению женщинами и девочками своих прав человека,

учитывая далее, что сочетание, в частности, возрастной, классовой, расовой, связанной с инвалидностью, гендерной и этнической дискриминации и соответствующих стереотипов может усиливать дискриминацию, которой подвергаются трудящиеся женщины-мигранты, и что гендерное насилие является одной из форм дискриминации,

подтверждая приверженность делу уважения, защиты и содействия соблюдению прав человека всех женщин, в том числе, без дискриминации, мигрирующих в поисках работы женщин, принадлежащих к коренным народам, и отмечая в этой связи то внимание, которое уделяется в Декларации Организации

Объединенных Наций о правах коренных народов²² полной защите и гарантиям от всех форм насилия и дискриминации в отношении женщин, принадлежащих к коренным народам,

обращая особое внимание на множественные и перекрестные формы дискриминации, с которыми могут сталкиваться принадлежащие к коренным народам женщины-мигранты, несоразмерно часто страдающие от семейно-бытового насилия и сексуальных надругательств, а также несоразмерно часто становящиеся жертвами торговли людьми,

будучи обеспокоена тем, что многие женщины-мигранты, занятые в неформальном секторе экономики и выполняющие работу, требующую меньшей квалификации, особенно слабо защищены от нарушений и эксплуатации, подчеркивая в этой связи обязанность государств защищать права человека мигрантов в целях предотвращения нарушений и эксплуатации и борьбы с ними, с обеспокоенностью отмечая, что многие трудящиеся женщины-мигранты берутся за работу, для которой они обладают слишком высокой квалификацией и на которой при этом они могут быть более уязвимы вследствие низкой оплаты труда и недостаточной социальной защиты, и в связи с этим отмечая принятие Международной конференцией труда 12 июня 2015 года на ее 104-й сессии рекомендации № 204 о переходе от неформальной к формальной экономике,

будучи обеспокоена также тем, что женщины-мигранты, занятые в неформальном секторе, могут претендовать лишь на ограниченную юридическую защиту своих трудовых прав, что повышает риск эксплуатации,

особо отмечая потребность в объективной, всеобъемлющей и опирающейся на широкую базу информации, включая информацию и статистические данные в разбивке по полу и возрасту, и в показателях для целей проведения исследований и анализа, а также в широком обмене опытом и знаниями, которые отдельные государства-члены и гражданское общество приобрели в ходе разработки целенаправленной политики и конкретных стратегий, нацеленных непосредственно на борьбу с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов, в том числе в рамках борьбы с дискриминацией,

сознавая, что перемещение значительного числа трудящихся женщин-мигрантов могут облегчать и делать возможным подложные или неправильно оформленные документы и фиктивные браки с целью миграции, что этот процесс может упрощаться благодаря, среди прочего, использованию Интернета и что такие трудящиеся женщины-мигранты в большей степени подвержены риску стать жертвами нарушений и эксплуатации,

учитывая важность изучения связи между миграцией и торговлей людьми для дальнейших усилий по защите трудящихся женщин-мигрантов от насилия, дискриминации, эксплуатации и нарушений и предоставления жертвам торговли людьми независимо от их миграционного статуса надлежающей помощи, содействия и услуг,

учитывая также, что документально зафиксированные факторы уязвимости трудящихся женщин-мигрантов указывают на то, что условия и каналы миграции становятся все более сложными и что при въезде в другие страны трудовые мигранты иногда оказываются в угрожающих их жизни ситуациях,

особо отмечая меры, принятые некоторыми странами назначения с целью облегчить тяжелое положение трудящихся женщин-мигрантов, которые проживают в находящихся под их юрисдикцией районах, и способствовать их доступу

²² Резолюция 61/295, приложение.

к органам правосудия, в том числе посредством создания учитывающих гендерные аспекты механизмов защиты трудящихся женщин-мигрантов, путем содействия их доступу к механизмам подачи жалоб или оказания им помощи в ходе судебных разбирательств и путем поощрения мер по защите женщин-мигрантов, ставших жертвами насилия,

подчеркивая важную роль соответствующих договорных органов Организации Объединенных Наций в наблюдении за осуществлением конвенций о правах человека и важную роль надлежащих специальных процедур, а также надзорных механизмов Международной организации труда в наблюдении за применением международных трудовых норм, которую они играют в рамках своих соответствующих мандатов в решении проблемы насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и в деле защиты и обеспечения их прав человека и благополучия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²³;
2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об обзоре и оценке хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи²⁴, в котором, среди прочего, подчеркивается, что общий прогресс в осуществлении Платформы действий идет особенно медленно в отношении женщин и девочек, которые сталкиваются с дискриминацией в множественных и перекрестных формах, и что маргинализированные группы женщин, включая женщин-мигрантов, особенно подвержены риску дискриминации и насилия;
3. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос о ратификации соответствующих конвенций Международной организации труда, включая Конвенцию (пересмотренную) 1949 года о работниках-мигрантах (№ 97)²⁵, Конвенцию 1975 года о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) (№ 143)²⁶, Конвенцию 1997 года о частных агентствах занятости (№ 181)²⁷ и Конвенцию 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189)¹⁸, и рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей²⁰, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²⁸, Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²⁹, Конвенции 1954 года о статусе апатридов³⁰ и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства³¹, а также всех других договоров по правам человека, которые способствуют защите прав трудящихся женщин-мигрантов, или о присоединении к ним, призывает государства-участники выполнять свои соответствующие международно-правовые обязательства и

²³ A/74/235.

²⁴ E/CN.6/2015/3.

²⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 120, No. 1616.

²⁶ Ibid., vol. 1120, No. 17426.

²⁷ Ibid., vol. 2115, No. 36794.

²⁸ Ibid., vol. 2237, No. 39574.

²⁹ Ibid., vol. 2241, No. 39574.

³⁰ Ibid., vol. 360, No. 5158.

³¹ Ibid., vol. 989, No. 14458.

рекомендует государствам-членам осуществлять Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми³²;

4. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов под названием «Воздействие миграции на женщин-мигрантов и девочек-мигрантов с гендерной точки зрения», представленный Совету на его сорок первой сессии³³;

5. *напоминает* о принятии на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), состоявшейся в Кито 17–20 октября 2016 года, Новой программы развития городов³⁴, в которой государства-члены обязались признавать вклад работающих в неформальном секторе экономики бедняков, особенно трудящихся женщин-мигрантов, в городскую экономику;

6. *рекомендует* всем учреждениям Организации Объединенных Наций и всем специальным докладчикам по правам человека, мандаты которых затрагивают вопросы насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, совершенствовать сбор и анализ информации по вопросам, охватываемым их мандатами и касающимся проблем, которые испытывают в настоящее время трудящиеся женщины-мигранты, в том числе в производственно-сбытовых цепочках, и рекомендует также правительствам сотрудничать с учреждениями и специальными докладчиками в этой связи;

7. *призывает* все правительства инкорпорировать в законодательство, политику и программы в сферах международной миграции и труда и занятости подходы, ориентированные на защиту прав, решение гендерных вопросов и интересы людей, в соответствии с их обязательствами в области прав человека и обязанностями по документам в области прав человека в целях предотвращения насилия и дискриминации, торговли людьми, эксплуатации и нарушений в отношении женщин-мигрантов и их защиты от них, принимать эффективные меры для обеспечения того, чтобы такая политика в сферах миграции и труда не приводила к усилению дискриминации, при необходимости проводить исследования эффективности таких законодательства, политики и программ и учитывать необходимость эффективного и значимого участия трудящихся женщин-мигрантов и соответствующих организаций гражданского общества, сообразно обстоятельствам, в разработке такой политики и таких программ;

8. *призывает также* правительства принимать или усиливать меры по защите прав человека трудящихся женщин-мигрантов, в том числе домашних работниц, независимо от их миграционного статуса, включая меры, принимаемые в рамках политики по регулированию найма и определению на работу трудящихся женщин-мигрантов, рассмотреть возможность расширения диалога между государствами по вопросам разработки новаторских методов обеспечения легальных каналов миграции в целях сдерживания нелегальной миграции, рассмотреть вопрос об учете в иммиграционном законодательстве гендерного аспекта в целях предотвращения дискриминации и насилия в отношении женщин, в том числе когда речь идет о независимой, круговой и временной миграции, и рассмотреть вопрос о том, чтобы в соответствии с национальным законодательством разрешить трудящимся женщинам-мигрантам, ставшим жертвами насилия, торговли людьми или других форм эксплуатации или надругательств, обращаться за получением вида на жительство независимо от жестоко

³² Резолюция 64/293.

³³ A/HRC/41/38.

³⁴ Резолюция 71/256, приложение.

обращающихся с ними работодателей или супругов и ликвидировать системы спонсорства, ущемляющие права;

9. *рекомендует* правительствам адаптировать возможности и каналы легальной миграции таким образом, чтобы содействовать трудовой мобильности и обеспечению достойной работы в соответствии с демографическими реалиями и положением на рынке труда, оптимизировать образовательные возможности, защищать право на семейную жизнь и учитывать потребности мигрантов, находящихся в уязвимом положении, в целях расширения и диверсификации имеющихся каналов для безопасной, упорядоченной и легальной миграции;

10. *рекомендует также* правительствам стран, которые участвуют в работе Форума по рассмотрению проблем международной миграции, обеспечивать, чтобы при осуществлении Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции³⁵, проведении обзора его осуществления и в рамках последующей деятельности в связи с ним принимались во внимание соответствующие положения, касающиеся трудящихся женщин-мигрантов;

11. *рекомендует далее* правительствам рассмотреть вопрос о принятии мер по сокращению издержек, связанных с трудовой миграцией, и содействовать использованию направляющими и принимающими странами стратегий и практики найма, основанных на этических принципах;

12. *настоятельно призывает* государства принять или разработать и ввести в действие в соответствии со своими международно-правовыми обязательствами и обязанностями законодательство и стратегии в целях недопущения и пресечения гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, включая фемцид, принимая при этом во внимание особые трудности, с которыми сталкиваются трудящиеся женщины-мигранты при получении доступа к правосудию;

13. *рекомендует* правительствам стремиться принимать меры для устранения разноректорных факторов, способствующих нелегальной миграции женщин, в том числе меры в связи с необходимостью решения проблемы дефицита услуг по уходу в странах, нанимающих иностранных работников, а также осуществлять регулирование занятости в сфере оказания услуг по уходу, переводить трудовые отношения в этой сфере на формальную и профессиональную основу и обеспечивать защиту условий найма в соответствии с национальным законодательством и применимыми международно-правовыми обязательствами;

14. *настоятельно призывает* правительства укреплять двустороннее, региональное, межрегиональное и международное сотрудничество в борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов при полном соблюдении норм международного права, включая международное право прав человека, а также активизировать усилия, направленные на снижение степени уязвимости трудящихся женщин-мигрантов, путем содействия обеспечению достойной работы, в частности на основе принятия политики установления минимальной заработной платы и введения трудовых договоров в соответствии с применимыми законами и положениями, путем облегчения эффективного доступа к правосудию и принятия эффективных мер в сферах поддержания правопорядка, судебного преследования, предупреждения, наращивания потенциала, а также защиты жертв и оказания им поддержки, путем обмена информацией и передовым опытом в области борьбы с насилием и дискриминацией в отношении трудящихся женщин-мигрантов и путем содействия созданию основанных на устойчивом развитии альтернатив миграции в странах происхождения;

³⁵ Резолюция 73/195, приложение.

15. *настоятельно призывает также* правительства в максимальной степени учитывать интересы детей, принимая или усиливая меры для соблюдения, поощрения и защиты прав человека детей-мигрантов, особенно девочек, включая несопровождаемых девочек, независимо от их миграционного статуса, в целях предотвращения торговли людьми, эксплуатации труда и экономической эксплуатации, дискриминации, всех видов сексуальной эксплуатации, сексуальных домогательств, насилия и сексуальных надругательств в отношении детей-мигрантов, в том числе в Интернете и цифровой среде;

16. *настоятельно призывает далее* правительства убедительно рекомендовать всем заинтересованным сторонам, особенно частному сектору, включая агентства по трудоустройству, занимающиеся наймом трудящихся женщин-мигрантов, уделять больше внимания предотвращению насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и увеличивать с этой целью финансовую помощь, в частности посредством содействия обеспечению доступа женщин к полезной и учитывающей гендерные факторы информации и просвещению, в том числе в отношении издержек и преимуществ миграции, прав и пособий, на получение которых они имеют право в странах происхождения и странах занятости, общих условий в странах занятости и процедурах легальной миграции, а также обеспечить, чтобы законы и стратегии, регулирующие деятельность агентств по найму, работодателей и посредников, способствовали соблюдению и уважению прав человека и, когда это применимо, трудовых прав трудящихся-мигрантов, особенно женщин;

17. *рекомендует* всем государствам устранять факторы, которые могут препятствовать транспарентному, безопасному, неограниченному и оперативному переводу денежных средств мигрантов в страны их происхождения или любые другие страны, в том числе, в соответствующих случаях, путем сокращения операционных издержек и формирования удобных для женщин схем перевода, сбережения и инвестирования денежных средств, включая инвестиционные схемы диаспор, в соответствии с применимым национальным законодательством и рассмотреть сообразно обстоятельствам вопрос о принятии мер для решения других проблем, которые могут препятствовать доступу трудящихся женщин-мигрантов к их экономическим ресурсам и распоряжению ими;

18. *рекомендует также* государствам рассмотреть возможность разработки и осуществления программ подготовки по основам финансовой грамотности для трудящихся женщин-мигрантов и, в соответствующих случаях, для членов их семей, а также других программ, которые могут способствовать всемерному использованию потенциала миграции в целях содействия развитию;

19. *рекомендует далее* правительствам рассмотреть вопрос о расширении возможностей трудящихся женщин-мигрантов, в том числе тех, которые работают в качестве домашней прислуги, для участия в рабочей силе и трудоустройства путем признания их навыков, квалификации и компетентности, благодаря которому они получают возможность переходить с одного рабочего места на другое или от одного работодателя к другому, и с целью способствовать, где это уместно, их переходу в формальный сектор;

20. *призывает* государства принимать меры для устранения структурных и коренных причин насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, в том числе посредством просвещения и распространения информации по вопросам гендерного равенства и повышения уровня осведомленности об этих вопросах, содействуя расширению экономических прав и возможностей трудящихся женщин-мигрантов и обеспечению их доступа к достойному труду и, где это уместно, их интеграции в формальную экономику, в частности в процесс

принятия экономических решений, и надлежащим образом поощряя их участие в жизни общества;

21. *призывает также* правительства содействовать обеспечению доступа к надлежащему, качественному и недорогому медицинскому обслуживанию и качественному образованию для трудящихся женщин-мигрантов и находящихся при них детей;

22. *призывает далее* правительства признавать право трудящихся женщин-мигрантов и находящихся при них детей, независимо от их миграционного статуса, на недискриминационный доступ к срочной медицинской помощи, в том числе во время гуманитарных кризисов, стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций, и в этой связи добиваться того, чтобы трудящиеся женщины-мигранты не подвергались дискриминации по причине беременности и деторождения, принимать в соответствии с национальным законодательством меры для решения проблемы риска ВИЧ-инфицирования, которому подвергаются мигранты, и способствовать их доступу к услугам по профилактике ВИЧ, а также лечению, уходу и поддержке при ВИЧ-инфекции;

23. *рекомендует* правительствам обеспечивать надлежащее применение практики добровольного и конфиденциального тестирования на ВИЧ и на беременность во избежание ненужных препятствий до и во время миграции;

24. *рекомендует также* государствам обеспечивать защиту трудящихся женщин-мигрантов, в том числе домашних работниц, с тем чтобы они не становились жертвами торговли людьми, посредством осуществления программ и стратегий по предупреждению виктимизации трудящихся-мигрантов и, соответственно обстоятельствам, посредством обеспечения защиты и доступа к правосудию и оказания медицинской и психологической помощи;

25. *настоятельно призывает* государства признавать значительный вклад и ведущую роль женщин в общинах мигрантов и предпринять надлежащие шаги для содействия их всестороннему, равноправному и значимому участию в выработке решений и создании возможностей на местном уровне, признавать важность защиты трудовых прав и формирования безопасных условий для трудящихся женщин-мигрантов, занятых во всех секторах, включая неформальный сектор, в том числе за счет справедливого и этичного найма и предотвращения эксплуатации, и обеспечивать безопасную, упорядоченную и легальную миграцию и мобильность рабочей силы;

26. *настоятельно призывает также* государства, которые еще не сделали этого, принять и ввести в действие законодательство и стратегии для защиты всех трудящихся женщин-мигрантов, в том числе тех, которые работают в качестве домашней прислуги, предусмотреть в них и при необходимости усовершенствовать соответствующие механизмы контроля и проверки согласно применимым конвенциям Международной организации труда и другим документам, с тем чтобы обеспечить соблюдение международных обязательств, и предоставить женщинам-мигрантам, работающим в качестве домашней прислуги, доступ к учитывающим гендерные аспекты и транспарентным механизмам подачи жалоб на агентства по найму персонала и на работодателей, в том числе к механизмам, предусматривающим прекращение контрактов в случае трудовой или экономической эксплуатации, дискриминации, сексуальных домогательств, насилия и сексуальных надругательств по месту работы, подчеркивая при этом, что такие инструменты не должны карать трудящихся женщин-мигрантов, и призывает государства оперативно расследовать все случаи нарушений их прав и наказывать виновных;

27. *рекомендует* государствам рассмотреть возможность обеспечения того, чтобы все трудящиеся женщины-мигранты независимо от их миграционного статуса имели безопасный доступ к основным услугам и, таким образом, могли осуществлять свои права человека, и, хотя граждане и легальные мигранты могут быть охвачены услугами более комплексно, следить за тем, чтобы различия в обращении были правомерными и соразмерными и преследовали законную цель, как того требуют нормы международного права прав человека;

28. *настоятельно призывает* правительства поддерживать расширение помощи возвращающимся лицам в плане обеспечения приема и реинтеграции, уделяя при этом особое внимание потребностям жертв торговли людьми и нуждам мигрантов, находящихся в уязвимом положении, в том числе детей, пожилых женщин и женщин-инвалидов;

29. *настоятельно призывает также* государства принять учитывающие гендерные аспекты национальные стратегии и законы в сфере миграции, отвечающие соответствующим международно-правовым обязательствам, в целях защиты прав человека всех женщин-мигрантов и девочек-мигрантов независимо от их миграционного статуса; признавать навыки и уровень образования трудящихся женщин-мигрантов в целях содействия расширению их экономических прав и возможностей во всех секторах и, сообразно обстоятельствам, их производительности занятости, получению ими достойной работы и их интеграции в ряды рабочей силы, в том числе в образовательной и научно-технической сферах; признавать важность защиты трудовых прав и создания безопасных условий для трудящихся женщин-мигрантов и лиц, занятых на случайных работах, включая предупреждение и пресечение нарушений и эксплуатации, защиту трудящихся женщин-мигрантов во всех секторах и поощрение мобильности рабочей силы; предоставлять недавно прибывшим женщинам-мигрантам адресную, доступную и понятную информацию, подготовленную с учетом гендерных аспектов и интересов детей, а также юридические консультации об их правах и обязанностях, в том числе о соблюдении национальных и местных законов, получении разрешений на работу и проживании, изменении статуса, регистрации в органах миграционного учета, порядке подачи жалоб на нарушения прав в органы правосудия, а также о получении основных услуг; способствовать сотрудничеству между различными заинтересованными сторонами, включая страны происхождения, транзита и назначения, в обеспечении того, чтобы женщины-мигранты и девочки-мигранты имели надлежащие удостоверения личности и соответствующие документы для облегчения их доступа к механизмам социальной защиты; и содействовать устойчивой реинтеграции возвращающихся женщин-мигрантов и девочек-мигрантов, предоставляя им равный доступ к социальной защите и услугам;

30. *рекомендует* государствам провести обзор существующих механизмов найма, с тем чтобы гарантировать их справедливый и этичный характер, повышать квалификацию трудовых инспекторов и других представителей властей в области контроля в отношении агентств по найму, работодателей и поставщиков услуг во всех секторах и защищать всех трудящихся-мигрантов от любых форм эксплуатации и нарушений для того, чтобы обеспечить достойные условия работы и максимальный социально-экономический вклад труда мигрантов в странах их происхождения и назначения;

31. *призывает* правительства к тому, чтобы они, действуя в сотрудничестве с международными организациями, неправительственными организациями, частным сектором и другими заинтересованными сторонами, обеспечивали в соответствии с внутренним законодательством доступ пострадавших от насилия трудящихся женщин-мигрантов, независимо от их миграционного статуса,

к полному спектру услуг по чрезвычайной помощи и защите и по возможности оказывали им учитывающие гендерную специфику и культурные и языковые различия услуги, включающие предоставление информации о правах трудящихся женщин-мигрантов, телефонные «горячие линии», механизмы урегулирования споров, юридическую помощь, консультирование потерпевших, услуги для детей, планирование для обеспечения личной безопасности, психологическую поддержку и посттравматическое консультирование, социальные услуги, обустройство мест пребывания с доступом только для женщин и доступ к женским приютам там, где они имеются, как это предусмотрено соответствующими международными документами по правам человека и применимыми конвенциями;

32. *рекомендует* государствам решать, сообразно обстоятельствам, проблему практических препятствий, включая языковые барьеры, с которыми могут сталкиваться трудящиеся женщины-мигранты в странах назначения, и предоставлять им надлежащую информацию об их правах, включая право на консульскую помощь, до их выезда из страны происхождения;

33. *призывает* правительства обеспечить наличие законодательных положений и судебных процедур для предоставления трудящимся женщинам-мигрантам доступа к правосудию, совершенствовать, развивать и дорабатывать правовую базу и конкретные стратегии, ориентированные на решение гендерных вопросов, с тем чтобы целенаправленно обеспечивать удовлетворение их потребностей и защиту их прав, а также, когда это необходимо, принимать надлежащие меры для изменения существующих законов и политики в целях учета их потребностей и защиты их прав;

34. *призывает также* правительства, особенно правительства стран происхождения и назначения, ввести меры судебной и уголовной ответственности для наказания лиц, виновных в совершении насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, и их пособников и создать учитывающие гендерные аспекты механизмы судебной защиты и отправления правосудия, к которым жертвы имели бы реальный доступ и которые позволяли бы обеспечивать представление и учет их мнений и вопросов, вызывающих у них обеспокоенность, на соответствующих этапах разбирательств, включая другие меры, которые позволяли бы потерпевшим по мере возможности присутствовать на судебных процессах, а также обеспечивать защиту трудящихся женщин-мигрантов, ставших жертвами насилия, от повторной виктимизации, в том числе властями;

35. *настоятельно призывает* все государства принять и осуществлять эффективные меры для прекращения произвольных арестов и задержаний трудящихся женщин-мигрантов и предпринять шаги для предотвращения любых форм незаконного лишения свободы трудящихся женщин-мигрантов отдельными лицами или группами и для наказания за это;

36. *рекомендует* правительствам разрабатывать, осуществлять и совершенствовать программы профессиональной подготовки для сотрудников своих правоохранительных, иммиграционных и пограничных органов, дипломатических и консульских учреждений и судебных органов, прокуроров и персонала государственных медицинских учреждений и других предоставляющих услуги структур, с тем чтобы привлечь внимание этих государственных служащих к проблеме насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и сформировать у них навыки и взгляды, которые позволяли бы им выполнять свою работу добросовестно, профессионально и с учетом гендерных аспектов, в том числе в отношении лиц, находящихся в местах содержания под стражей;

37. *рекомендует также* правительствам содействовать обеспечению согласованности между стратегиями в сферах миграции, труда и борьбы с торговлей людьми и программами в интересах трудящихся женщин-мигрантов на основе подходов, ориентированных на права человека, решение гендерных вопросов и интересы людей, обеспечивать защиту прав человека трудящихся женщин-мигрантов на протяжении всего миграционного процесса и активизировать усилия и практические меры, направленные на предотвращение насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, судебное преследование лиц, совершающих такое насилие, и защиту жертв и их семей и оказание им поддержки;

38. *призывает* государства обеспечивать в соответствии с положениями статьи 36 Венской конвенции о консульских сношениях³⁶, чтобы компетентные органы в случае ареста трудящейся женщины-мигранта, ее заключения в тюрьму или взятия ее под стражу до суда либо ее задержания в какой-либо другой форме уважали ее право на свободу коммуникации с сотрудниками консульского учреждения страны, гражданкой которой она является, и на доступ к ним, и в этой связи, если она обращается с такой просьбой, незамедлительно уведомлять консульское учреждение государства ее гражданства;

39. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать с правительствами в пределах имеющихся ресурсов в целях улучшения понимания вопросов, касающихся женщин и международной миграции, и совершенствовать процессы сбора, распространения и анализа данных и информации в разбивке по полу и возрасту для содействия разработке политики в сферах миграции и труда, которая бы, среди прочего, была ориентирована на решение гендерных вопросов и защиту прав человека, а также для содействия в оценке политики и продолжать поддерживать национальные усилия по борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов на скоординированной основе таким образом, чтобы это способствовало эффективному осуществлению таких усилий, повышало их действенность и усиливало их положительный эффект для трудящихся женщин-мигрантов;

40. *рекомендует* правительствам в соответствии с их применимыми правовыми обязательствами разрабатывать национальные стратегии, касающиеся трудящихся женщин-мигрантов и основанные на самых последних и актуальных дезаггрегированных по признаку пола данных и результатах анализа, тесно консультируясь с трудящимися женщинами-мигрантами и соответствующими заинтересованными сторонами на протяжении всего процесса разработки таких стратегий, а также рекомендует правительствам выделять достаточные ресурсы для этого процесса и обеспечивать, чтобы разрабатываемые таким образом стратегии предусматривали поддающиеся количественной оценке целевые показатели и параметры, конкретные сроки и меры по наблюдению за ходом работы и представлению отчетности, в частности в отношении агентств по трудоустройству, работодателей и государственных должностных лиц, проводить оценки отдачи от принимаемых мер и налаживать многосекторальную координацию в странах происхождения, транзита и назначения и между ними через соответствующие механизмы;

41. *рекомендует также* соответствующим правительствам, в первую очередь правительствам стран происхождения, транзита и назначения, использовать специальный опыт и знания Организации Объединенных Наций, в том числе Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Международной организации труда и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), при разработке и

³⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

совершенствовании соответствующих национальных методик сбора, анализа и распространения дезагрегированных по признаку пола данных, которые позволяли бы готовить сопоставимые данные, а также систем отслеживания и отчетности по вопросу о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов и, где это возможно, о нарушениях их прав на всех этапах миграционного процесса и призывает:

- а) продолжать изучение последствий насилия в отношении женщин, включая трудящихся женщин-мигрантов, для самих женщин, их семей и их общин;
- б) проводить анализ имеющихся у трудящихся женщин-мигрантов возможностей и их влияния на развитие;
- в) продолжать проводить анализ и оценку расходов на обеспечение трудоустройства и платы за оказанные услуги посредством предоставления, где это возможно, соответствующих дезагрегированных по признаку пола данных и результатов анализа;
- г) повышать качество макроданных об издержках, связанных с миграцией, и денежных переводах в целях надлежащей разработки политики и ее осуществления;

42. *рекомендует* далее системе Организации Объединенных Наций и соответствующим организациям продолжать и наращивать свои усилия и развивать партнерское взаимодействие со всеми заинтересованными сторонами, включая организации гражданского общества, и координировать свою деятельность, должным образом направленную на содействие эффективному осуществлению соответствующих международных и региональных документов в целях повышения их действенности, проявляющейся в конкретных положительных сдвигах в осуществлении прав трудящихся женщин-мигрантов;

43. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии всеобъемлющий аналитический и тематический доклад по проблеме насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, особенно домашних работниц, и об осуществлении настоящей резолюции с учетом последней информации, полученной от государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций, в первую очередь от Международной организации труда, Международной организации по миграции, Программы развития Организации Объединенных Наций, Структуры «ООН-женщины» и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также почерпнутой из докладов специальных докладчиков, в которых затрагивается вопрос о положении трудящихся женщин-мигрантов, и из других соответствующих источников, включая неправительственные организации.

Проект резолюции III
Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 72/147 от 19 декабря 2017 года, и ссылаясь также на раздел резолюции 64/289 от 2 июля 2010 года, озаглавленный «Укрепление институциональных механизмов для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин»,

будучи глубоко убеждена в том, что Пекинская декларация и Платформа действий¹ и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»² являются важным вкладом в дело достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и должны быть эффективно реализованы на практике всеми государствами, системой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями,

подтверждая обязательства в отношении обеспечения гендерного равенства и улучшения положения женщин, взятые на Саммите тысячелетия³, Всемирном саммите 2005 года⁴, пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁵, специальном мероприятии Генеральной Ассамблеи, посвященном последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия⁶, саммите Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года⁷ и других крупных встречах на высшем уровне, конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций, и подтверждая также, что их полное, эффективное и ускоренное осуществление является залогом достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития,

подтверждая также обязательства в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, сформулированные в Дохинской декларации о финансировании развития: итоговом документе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁸ и Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁹,

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

² Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение

³ См. резолюцию 55/2.

⁴ См. резолюцию 60/1.

⁵ См. резолюцию 65/1.

⁶ См. резолюцию 68/6.

⁷ См. резолюцию 70/1.

⁸ Резолюция 63/239, приложение.

⁹ Резолюция 69/313, приложение.

ссылаясь на свою резолюцию [71/243](#) от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, в которой она призвала все структуры системы развития Организации Объединенных Наций продолжать содействовать расширению прав и возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства посредством еще большей актуализации гендерной проблематики на основе полного осуществления Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, разработанного под руководством Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»),

подтверждая Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом¹⁰ и Политическую декларацию по ВИЧ и СПИДу: ускоренными темпами к активизации борьбы с ВИЧ и прекращению эпидемии СПИДа к 2030 году, которая была принята на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу, состоявшемся 8–10 июня 2016 года в Нью-Йорке¹¹, и в которой, среди прочего, затронут вопрос об осуществлении преобразовательных мер по борьбе со СПИДом для содействия обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, и подтверждая также политическую декларацию об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, которая была принята на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, состоявшемся 27 и 28 сентября 2017 года в Нью-Йорке¹²,

приветствуя достигнутый прогресс в обеспечении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин, но подчеркивая, что в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии сохраняются проблемы и препятствия,

с удовлетворением отмечая, что в 2020 году исполнится двадцать пять лет со времени проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и принятия Пекинской декларации и Платформы действий, с удовлетворением отмечая также в этой связи уже проводимые правительствами обзорные мероприятия и отмечая вклад всех других соответствующих заинтересованных сторон в проведение таких обзорных мероприятий,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности [1325 \(2000\)](#) от 31 октября 2000 года, [1820 \(2008\)](#) от 19 июня 2008 года, [1888 \(2009\)](#) от 30 сентября 2009 года, [1889 \(2009\)](#) от 5 октября 2009 года, [1960 \(2010\)](#) от 16 декабря 2010 года, [2106 \(2013\)](#) от 24 июня 2013 года, [2122 \(2013\)](#) от 18 октября 2013 года, [2242 \(2015\)](#) от 13 октября 2015 года, [2467 \(2019\)](#) от 23 апреля 2019 года и 2493 от 29 октября 2019 года о женщинах и мире и безопасности и резолюции [1882 \(2009\)](#) от 4 августа 2009 года, [2225 \(2015\)](#) от 18 июня 2015 года и [2427 \(2018\)](#) от 9 июля 2018 года о детях и вооруженных конфликтах,

подтверждая важную роль женщин в деле предотвращения и урегулирования конфликтов и в процессе миростроительства, подчеркивая необходимость их участия в этом, в том числе на директивном уровне, и отмечая в этой связи, что в 2020 году исполняется двадцать лет с момента принятия резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности,

напоминая о Встрече глобальных лидеров по вопросам гендерного равенства и расширения возможностей женщин: готовность к действиям,

¹⁰ Резолюция [S-26/2](#), приложение.

¹¹ Резолюция [70/266](#), приложение.

¹² Резолюция [72/1](#).

состоявшейся 27 сентября 2015 года в Нью-Йорке, и об обещаниях и обязательствах в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, данных и взятых на себя на этой встрече правительствами,

отмечая учреждение Группы высокого уровня Генерального секретаря по расширению экономических прав и возможностей женщин,

учитывая, что ответственность за осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии лежит в первую очередь на государствах и что их практическая реализация требует более активных усилий, и вновь заявляя о том, что принципиальное значение для их полного, эффективного и ускоренного осуществления имеет развитие международного сотрудничества,

учитывая также главную роль Комиссии по положению женщин в последующей деятельности в связи с Пекинской декларацией и Платформой действий, на которых основывается работа Комиссии, и подчеркивая решающее значение принятия во внимание и интеграции вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в рамках всех проводимых на национальном, региональном и глобальном уровнях обзоров хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁷, а также обеспечения взаимодополняемости последующей деятельности в связи с Пекинской платформой действий и осуществляемой с учетом гендерных аспектов последующей деятельности в связи с Повесткой дня на период до 2030 года,

с удовлетворением отмечая работу Комиссии по положению женщин по обзору хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, с признательностью принимая к сведению все ее согласованные выводы и отмечая необходимость их реализации,

ссылаясь на свои резолюции [73/294](#) от 22 мая 2019 года и [73/340](#) от 12 сентября 2019 года, в которых она постановила созвать однодневное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное двадцать пятой годовщине четвертой Всемирной конференции по положению женщин, 23 сентября 2020 года,

с удовлетворением отмечая укрепление потенциала Структуры «ООН-женщины» и накопленный ею опыт в осуществлении своего мандата,

выражая признательность Структуре «ООН-женщины» за неизменное оказание поддержки межправительственным процессам, в том числе в отношении взаимосвязи между устойчивым развитием, финансированием развития, миграцией, изменением климата и достижением гендерного равенства и расширением прав и возможностей женщин и девочек,

ссылаясь на свою резолюцию [64/289](#), в которой она постановила, что ресурсы, необходимые для обслуживания межправительственных процессов нормотворчества, выделяются из регулярного бюджета,

принимая к сведению проводимую фондом в поддержку гендерного равенства и целевым фондом Организации Объединенных Наций работу в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин,

учитывая, что участие и вклад гражданского общества, в частности женских групп и организаций и других неправительственных организаций, имеют большое значение для успешного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии, а также для

осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом гендерных аспектов,

подтверждая, что всесторонний учет гендерной проблематики является всемирно признанной стратегией содействия расширению прав и возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства посредством преобразования структур неравенства, что актуально для всех вопросов, рассматриваемых ее главными комитетами и вспомогательными органами, в том числе в резолюциях, которые касаются вопросов, выходящих за рамки социальной, гуманитарной, культурной, экономической и финансовой проблематики,

подтверждая также обязательство активно содействовать обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики при разработке, осуществлении, мониторинге и оценке политики и программ во всех политических, экономических и социальных сферах, а также обязательство расширять возможности системы Организации Объединенных Наций в плане обеспечения гендерного равенства,

принимая во внимание проблемы и препятствия в работе, нацеленной на изменение дискриминационных подходов и гендерных стереотипов, которые закрепляют дискриминацию в отношении женщин и девочек и стереотипные представления о роли девочек и мальчиков и женщин и мужчин, и подчеркивая, что проблемы и препятствия в деле осуществления международных стандартов и норм в отношении устранения неравенства между женщинами и мужчинами сохраняются,

учитывая важность всестороннего вовлечения мужчин и мальчиков в качестве участников и бенефициаров в процесс достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек и в качестве союзников в деле ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, а также в процесс обеспечения полного, эффективного и ускоренного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом гендерных аспектов,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу того, что неотложная цель обеспечения равной представленности мужчин и женщин в системе Организации Объединенных Наций, особенно на более высоких классах должностей категории специалистов и в местах службы за пределами Центральных учреждений, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций по-прежнему не достигнута, что уровень представленности женщин на более высоких классах должностей категории специалистов неуклонно снижается, а наибольший разрыв наблюдается в местах службы за пределами Центральных учреждений, в том числе в миротворческих операциях, где ситуация меняется крайне медленно, о чем говорится в докладе Генерального секретаря об улучшении положения женщин в системе Организации Объединенных Наций¹³,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о принятых мерах и достигнутом прогрессе в рамках последующей деятельности по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁴ и

¹³ A/74/220.

¹⁴ A/74/222.

доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в системе Организации Объединенных Наций¹³;

2. *подтверждает* Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин¹, и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи², подтверждает также политическую декларацию по случаю двадцатой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, принятую Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят девятой сессии¹⁵, и заявляет о своей приверженности их полному, эффективному и ускоренному осуществлению;

3. *подтверждает также* первостепенную и важнейшую роль Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также катализирующую роль Комиссии по положению женщин в содействии обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин на основе полного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии и в содействии обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций и соответствующего контроля и рекомендует Комиссии способствовать осуществлению последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁷, с тем чтобы ускорить достижение целей обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

4. *призывает* правительства и все другие заинтересованные стороны систематически обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики в процессе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с тем чтобы, в частности, способствовать полному, эффективному и ускоренному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий, и в этой связи подчеркивает важность обеспечения взаимодополняемости последующей деятельности в связи с Пекинской декларацией и Платформой действий и последующей деятельности в связи с Повесткой дня на период до 2030 года с учетом гендерных аспектов;

5. *вновь заявляет* о том, что полное, эффективное и ускоренное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии имеет принципиальное значение для достижения целей в области устойчивого развития;

6. *признает*, что осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и выполнение обязательств государств-участников по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁶ подкрепляют друг друга в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, и в этой связи приветствует вклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в дело содействия осуществлению Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии;

7. *призывает* государства-участники полностью выполнять свои обязательства по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативному протоколу к ней¹⁷ и принимать во внимание заключительные замечания, а также общие рекомендации Комитета, настоятельно призывает государства-участники рассматривать вопрос об ограничении сферы охвата любых оговорок, которые они делают к Конвенции, формулировать

¹⁵ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2015 год, Дополнение № 7 (E/2015/27)*, глава I, раздел C, резолюция 59/1, приложение.

¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁷ Ibid., vol. 2131, No. 20378.

любые оговорки как можно более точно и узко и регулярно анализировать такие оговорки на предмет их снятия, с тем чтобы ни одна из оговорок не противоречила предмету и цели Конвенции, настоятельно призывает также все государства-члены, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это, и призывает те государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола или присоединении к нему;

8. *подтверждает*, что государства обязаны проявлять должную осмотрительность в целях предотвращения любых форм насилия в отношении женщин и девочек и борьбы с ним, обеспечения защиты потерпевших, проведения расследований и привлечения к ответственности и наказания лиц, виновных в совершении актов насилия в отношении женщин и девочек, и что неисполнение этого обязательства нарушает, ослабляет или сводит на нет их возможность пользоваться своими правами человека и основными свободами, призывает правительства разрабатывать и осуществлять законы и стратегии, направленные на искоренение насилия в отношении женщин и девочек, рекомендует мужчинам и мальчикам принимать активное участие в предотвращении и ликвидации всех форм насилия и поддерживает их в этом, призывает содействовать лучшему пониманию мужчинами и мальчиками того, каким образом насилие сказывается на девочках, мальчиках, женщинах и мужчинах и подрывает гендерное равенство, рекомендует всем сторонам выступать против любых форм насилия в отношении женщин и в этой связи рекомендует государствам-членам и далее поддерживать проводимые в настоящее время кампанию Генерального секретаря «Сообща покончим с насилием в отношении женщин» и ее платформу в целях мобилизации общественности и проведения информационно-пропагандистской работы «Сделаем мир оранжевым, #Услышьте меня» и кампанию Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») под лозунгом «Он за нее», а также поддерживать добровольный договор Генерального секретаря о предотвращении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и борьбе с ними;

9. *вновь указывает* на значимость и ценность мандата Структуры «ООН-женщины» и приветствует ведущую роль Структуры в деле отстаивания позиций женщин и девочек на всех уровнях и ее усилия, направленные на оказание поддержки межправительственным процессам, с тем чтобы они всемерно способствовали достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек и осуществлению их прав человека;

10. *с обеспокоенностью отмечает*, что Структура «ООН-женщины» по-прежнему полагается на добровольные взносы, чтобы иметь возможность обеспечивать предусмотренное ее мандатом обслуживание межправительственных процессов нормотворчества, и в этой связи особо отмечает необходимость осуществления в полном объеме резолюции 64/289;

11. *подтверждает* важную роль Структуры «ООН-женщины» в обеспечении руководства, координации и поощрения подотчетности в работе системы Организации Объединенных Наций, связанной с обеспечением гендерного равенства и расширением прав и возможностей женщин;

12. *с признательностью отмечает* важную и активную работу Структуры «ООН-женщины» по повышению эффективности и согласованности процесса обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и призывает Структуру «ООН-женщины» содействовать обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в

качестве составной части ее работы и ее усилий по ускорению принятия мер в рамках всей системы Организации Объединенных Наций;

13. *с удовлетворением отмечает* приверженность Структуры «ООН-женщины» делу оказания поддержки государствам-членам в их усилиях по разработке и укреплению норм, политики и стандартов, касающихся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также учету гендерных аспектов в секторальной политике и нормативных рамках в соответствии с ее мандатом и рекомендует Структуре и далее пропагандировать необходимость всестороннего учета и актуализации гендерной проблематики в работе межправительственных органов и процессов, повышать информированность о связанных с этим возможностях и предоставлять данные по результатам анализа политики и информацию с целью оказания технического содействия по просьбе государств-членов в актуализации гендерной проблематики в резолюциях и других итоговых документах, и в связи с этим признает необходимость дальнейшего укрепления потенциала Структуры «ООН-женщины», требующегося для выполнения ею функции поддержки по нормативным вопросам;

14. *признает* важную роль Структуры «ООН-женщины» в содействии обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и центральную роль, которую она играет в оказании поддержки государствам-членам, координировании действий системы Организации Объединенных Наций и мобилизации гражданского общества, частного сектора и других соответствующих заинтересованных сторон на всех уровнях в интересах содействия осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий, и призывает Структуру «ООН-женщины» и систему Организации Объединенных Наций продолжать в рамках выполнения их соответствующих мандатов содействовать полному, эффективному и ускоренному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий на международном, региональном, национальном и местном уровнях, в том числе путем систематического обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики, мобилизации ресурсов для достижения результатов и отслеживания прогресса с помощью данных и надежных систем отчетности;

15. *настоятельно призывает* государства-члены увеличить финансирование бюджета Структуры «ООН-женщины» путем внесения, если это возможно в законодательном и бюджетном плане, добровольных взносов в счет основных ресурсов на многолетней основе, руководствуясь соображениями предсказуемости, стабильности и долговременности, принимая во внимание, что адекватное финансирование имеет большое значение для обеспечения Структуре «ООН-женщины» возможности осуществлять свой стратегический план оперативно и эффективно и что мобилизация финансовых ресурсов для достижения ее целей по-прежнему остается сложной задачей;

16. *настоятельно призывает также* государства-члены принять дальнейшие конкретные меры для обеспечения полного, эффективного и ускоренного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в том числе посредством более строгого осуществления законов, политики, стратегий и программных мероприятий в интересах всех женщин и девочек; оказания более действенной и активной поддержки институциональным механизмам по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек на всех уровнях; преобразования дискриминационных норм и гендерных стереотипов и поощрения таких общественных норм и обычаев, которые принимают во внимание положительную роль и вклад женщин и устраняют дискриминацию в отношении женщин и девочек; значительного увеличения

инвестиций для восполнения пробелов в ресурсах, в том числе путем мобилизации финансовых ресурсов из всех источников, включая мобилизацию и распределение внутренних ресурсов и повышение приоритетности гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин при оказании официальной помощи в целях развития с тем, чтобы наращивать достигнутый прогресс и обеспечивать эффективное использование такой помощи в интересах осуществления Платформы действий; усиления ответственности за выполнение имеющихся обязательств; и повышения эффективности деятельности в целях укрепления потенциала, сбора данных, мониторинга и оценки, а также обеспечения доступа к информационно-коммуникационным технологиям и их использования;

17. *призывает* правительства, а также органы, соответствующие фонды и программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, другие международные и региональные организации, включая финансовые учреждения, и все соответствующие субъекты гражданского общества, включая неправительственные организации, активизировать и ускорить деятельность по обеспечению полного и эффективного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии, в том числе принимая участие в мероприятиях в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Пекинской декларации и Платформы действий, когда это целесообразно;

18. *с нетерпением ожидает* шестьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин, которая состоится в 2020 году и на которой Комиссия проведет обзор и оценку хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итогов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также проведения Форума по вопросам равенства поколений, который будет созван Структурой «ООН-женщины» в партнерстве с гражданским обществом и пройдет под совместным председательством Мексики и Франции;

19. *рекомендует* всем сторонам, включая правительства, систему Организации Объединенных Наций, другие международные организации и гражданское общество, и впредь оказывать поддержку Комиссии по положению женщин в выполнении ее центральной роли в деле реализации Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии и обзоре хода их осуществления, и в соответствующих случаях выполнять рекомендации Комиссии, с удовлетворением отмечает в этой связи продолжающуюся деятельность Комиссии по обмену опытом, извлеченными уроками и передовой практикой в решении проблем на пути к обеспечению полного осуществления на национальном и международном уровнях и оценке хода деятельности по приоритетным темам и рекомендует межправительственным органам системы Организации Объединенных Наций в соответствующих случаях учитывать в своей деятельности результаты работы Комиссии;

20. *просит* структуры системы Организации Объединенных Наций систематически и стратегически учитывать результаты работы Комиссии по положению женщин в своей деятельности в рамках своих мандатов и, в частности, обеспечивать эффективную поддержку усилий государств-членов по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек и в этой связи рекомендует Структуре «ООН-женщины» продолжать использовать конкретные ориентированные на результаты механизмы представления докладов и обеспечить согласованность, последовательность и скоординированность нормативных и оперативных аспектов своей деятельности;

21. *рекомендует* государствам и всем заинтересованным сторонам повысить эффективность усилий по обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики во всех секторах и во всех областях развития;

22. *вновѣ призывает* систему Организации Объединенных Наций, включая главные органы, их главные комитеты и вспомогательные органы, чтобы они, действуя через такие форумы, как политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, и такие механизмы, как ежегодный обзор на уровне министров и Форум по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета, а также фонды и программы и специализированные учреждения, активизировали усилия по обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики во всех рассматриваемых ими вопросах и в рамках их мандатов, а также в рамках всех саммитов, конференций и специальных сессий Организации Объединенных Наций и в последующих процессах по их итогам;

23. *призывает* государства обеспечивать, чтобы гендерные аспекты постоянно учитывались в рамках подготовки к межправительственным процессам и в принимаемых по их итогам решениях;

24. *рекомендует* своим главным комитетам и вспомогательным органам, а также Экономическому и Социальному Совету и его функциональным комиссиям, особенно с учетом анализа, содержащегося в докладе Генерального секретаря¹³, и сквозного характера вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, активизировать их усилия и продолжать добиваться прогресса в обеспечении учета гендерной проблематики в своей работе, в том числе, когда это целесообразно, в своих резолюциях в рамках соответствующих мандатов Генеральной Ассамблеи и всех ее главных комитетов и вспомогательных органов, а также Экономического и Социального Совета и всех его функциональных комиссий, и предлагает бюро в надлежащих случаях поощрять такие усилия;

25. *настоятельно рекомендует* правительствам продолжать поддерживать роль гражданского общества, особенно неправительственных и женских организаций, в обеспечении полного, эффективного и ускоренного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии, а также в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и их вклад в эти процессы;

26. *призывает* правительства и систему Организации Объединенных Наций побуждать женские группы и другие неправительственные организации, конкретно занимающиеся вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, участвовать в межправительственных процессах, в том числе посредством расширения охвата, увеличения финансирования и активизации деятельности по укреплению потенциала;

27. *призывает* межправительственные органы системы Организации Объединенных Наций систематически обращаться с просьбами об учете гендерных аспектов в докладах Генерального секретаря и других материалах, представляемых для межправительственных процессов;

28. *просит*, чтобы в докладах Генерального секретаря, представляемых Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и их вспомогательным органам, учет гендерных аспектов и далее систематически обеспечивался посредством проведения гендерного анализа, представления данных в разбивке по полу и возрасту, отражения результативности предлагаемых стратегий и программ по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и чтобы в выводах и рекомендациях относительно дальнейших действий учитывались различия в положении и потребностях женщин и мужчин

и девочек и мальчиков с целью облегчить разработку политики, предусматривающей учет гендерного фактора, и в этой связи просит Генерального секретаря разъяснить всем заинтересованным сторонам, которые представляют материалы для его докладов, важность отражения в них гендерных аспектов;

29. *рекомендует* государствам-членам, чтобы они при поддержке, в соответствующих случаях, структур Организации Объединенных Наций, включая Структуру «ООН-женщины», международных и региональных организаций и других соответствующих сторон придавали первостепенное значение деятельности по укреплению национального потенциала в плане сбора и отслеживания статистических данных в разбивке по полу и возрасту, а также национальных показателей, позволяющих судить о гендерном равенстве и расширении прав и возможностей женщин через посредство многосекторальных инициатив и партнерств;

30. *призывает* все подразделения системы Организации Объединенных Наций и впредь активно содействовать полному, эффективному и ускоренному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии, обеспечивая, в частности, обязательное наличие специалистов по гендерным вопросам во всех структурах системы Организации Объединенных Наций, а также принимая меры, с тем чтобы весь персонал, особенно на местах, прошел обучение и соответствующую последующую подготовку по вопросам ускоренного обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в своей работе, включая методологию, консультирование и поддержку по этим вопросам, и подтверждает необходимость укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций в гендерной области;

31. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его руководство и усилия в деле создания благоприятных условий для ускорения достижения цели обеспечения равной представленности мужчин и женщин на всех уровнях и во всей системе Организации Объединенных Наций, включая цель достижения паритета на самых высоких уровнях к 2021 году и на всех уровнях системы Организации Объединенных Наций к 2028 году, изложенную в его общесистемной стратегии обеспечения гендерного паритета, которая осуществляется с сентября 2017 года, и в этой связи выражает признательность Генеральному секретарю за достигнутые в последнее время успехи в продвижении к реализации этой цели среди координаторов-резидентов, заместителей Генерального секретаря и помощников Генерального секретаря;

32. *просит* Генерального секретаря еще более активизировать усилия для достижения цели обеспечения равной представленности мужчин и женщин на всех уровнях и во всей системе Организации Объединенных Наций, в том числе на местах и в миротворческих миссиях, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, уделяя особое внимание набору женщин из развивающихся и наименее развитых стран, стран с переходной экономикой и непредставленных или в значительной мере недопредставленных государств-членов, и обеспечить принятие мер, предусматривающих четкие целевые показатели и сроки, включая временные специальные меры, и повышение эффективности осуществления политики и мер, связанных с созданием благоприятных условий, в том числе направленных на достижение баланса между работой и личной жизнью, а также обеспечить предупреждение и пресечение дискриминации, преследований, в том числе сексуальных домогательств, и злоупотребления властью на работе в интересах ускорения прогресса и обеспечения подотчетности руководителей и департаментов за достижение гендерного паритета в максимально возможно сжатые сроки;

33. *призывает* подразделения системы Организации Объединенных Наций значительно активизировать свои усилия в направлении достижения цели обеспечения равной представленности мужчин и женщин на основе осуществления всеобъемлющего комплекса мер, в частности предусмотренных в предложенной Генеральным секретарем общесистемной стратегии обеспечения гендерного паритета и в Дополнительном руководстве в поддержку общесистемной стратегии, а также в рекомендациях, содержащихся в Руководящих принципах по созданию благоприятных условий в системе Организации Объединенных Наций, продолжать сотрудничать со Структурой «ООН-женщины» и при активной поддержке координаторов по гендерным вопросам и координаторов по делам женщин и ежегодно представлять последние статистические данные, в частности о числе и доле женщин во всей системе Организации Объединенных Наций с указанием их функциональных обязанностей и гражданства, а также информацию об ответственности и подотчетности подразделений по управлению людскими ресурсами и секретариата Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций в отношении содействия обеспечению гендерного баланса;

34. *настоятельно рекомендует* государствам-членам выявлять и регулярно представлять большее число кандидатов-женщин для назначения на должности в системе Организации Объединенных Наций, особенно на более высоком, руководящем и директивном уровнях, в том числе в миротворческих операциях;

35. *рекомендует* правительствам и системе Организации Объединенных Наций активизировать деятельность по усилению ответственности за выполнение обязательств в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на международном, региональном, национальном и местном уровнях, в том числе посредством повышения эффективности отслеживания прогресса в отношении политики, стратегий, распределения ресурсов и программ и представления соответствующей отчетности, а также путем обеспечения гендерного баланса;

36. *подтверждает*, что правительства несут главную ответственность за обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и что международное сотрудничество имеет принципиальное значение для оказания развивающимся странам помощи в достижении прогресса в усилиях по обеспечению полного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий;

37. *рекомендует* Генеральному секретарю довести до сведения системы Организации Объединенных Наций выводы, содержащиеся в его докладе, с тем чтобы повысить эффективность дальнейшей деятельности в связи с ними и ускорить осуществление настоящей резолюции;

38. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее шестьдесят четвертой и шестьдесят пятой сессиях устный доклад и представить Генеральной Ассамблее на семьдесят шестой сессии доклад об улучшении положения женщин в системе Организации Объединенных Наций и о достигнутом прогрессе и возникших трудностях в деле обеспечения гендерного баланса в рамках пункта, озаглавленного «Улучшение положения женщин»;

39. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Улучшение положения женщин», доклад о последующей деятельности в связи с Пекинской декларацией и Платформой действий и решениями двадцать третьей специальной сессии и о ходе их осуществления.
